

大公報

The Chinese Times

1 East Pender Street Vancouver, B. C. Canada 31 Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited "Second class mail registration number 0009" Phone: (604) 685-8941 (號六四二第卷八十第紙聞新) Tuesday May 31 1977 (Vol. 38 No. 246 Page)

每月	三元五角
每季	十元五角
半年	二十元
全年	四十二元
零售每份	一毛五

無論派報或郵寄
郵費在內



中蘇火藥味濃兩國關係突緊張

蘇函潑婦罵街 破口攻訐中國

【本報綜合莫斯科路透電及美聯社電訊】蘇聯領袖布列日涅夫昨日指責中國「醜態百出」，威脅全世界和平，其陰謀破壞國際「緩和」局勢，已到極點。

布列日涅夫說，中國目前環境複雜，中國領袖重走毛澤東之敵視蘇聯政策。另外中國內外又有各種力量在煽動中蘇關係走向死巷，甚至變本加厲，使中蘇互相仇殺，這些搗亂力量就是那種伺機爭奪權力製造內部緊張的那批傢伙。

布列日涅夫在莫斯科保加利亞共產黨領袖施戈夫之時，即席大肆攻訐中國，此為蘇聯最高領袖正面大放厥詞攻擊中國之首次。前週前「真理報」曾有一次猛烈攻擊，說中國要將世界帶回冷戰之時代去。

蘇聯塔斯社昨日同時向中國開砲，指責中國領袖用「仇蘇」毒藥毒化中國人民，企圖煽動其他國家打仗造成世界互相大屠殺。

塔斯社社評家戈尼羅夫用一千字社論來罵中國，字眼毒辣空前。他煽動說：「北京新政府之獨裁反民主方式，已令中國人民失望。帶給中國永無休止之閉塞清算」云云。他又指責中國「勾結智利與南非非來一起反蘇，阻止蘇聯將和平帶給中東及達成國際裁軍限制」。

「北京駐聯合國代表一意誣蔑蘇聯」，「北京各領袖之政策為驅使其他人民國家走上全世界互相殘殺之途」云云。

美古復交未可樂觀

【美聯社特稿】阿拉伯世界三位最有影響力的領袖正給美國總統卡特致送一句說話，這句說話是這樣說：「誰統治以色列，事實上那無關重要，我們所關心的是開下，着令以色列撤離我們的領土，恢復巴勒斯坦人的家園。切勿忘記，握有石油的是我們。」

沙特阿拉伯國王法赫德七週於訪問華盛頓是負有中東和平的任務。

法德不願擔任沙特阿拉伯——美國要向他購買三分之一的石油——的發言人，還將代表敘利亞和埃及講話。

對於以色列民族聯盟領袖比堅贏得選舉勝利，阿拉伯作出的初步反應，是悲觀憂鬱，緊張不安，擔心會同猶太國家展開第五次戰爭。

沙特阿拉伯國王法赫德和敘利亞總統最近舉行了高峯會議，作出決定，給予卡特一個機會。

埃及總統薩達特和法德與卡特見面時，將代表所有三國講話。

阿拉伯領袖們對卡特會作出如下分析：

——卡特是第一任公明表示贊同巴勒斯坦人建立家園的美國總統。他們相信，卡特會像他們一樣，認為巴勒斯坦人的家園，應建立在約旦西岸和加沙地帶。一位人士說：「卡特可能接納貝京的爭論，將這塊土地視作以色列領土。」

——在美國國會的以色列支持者都熟悉自一九四八年一直統治以色列，直至上週才被推下台的工黨的想。美國的「以色列」說團「贊同工黨的意見，西岸至少有一部分地方應歸還阿拉伯，以換取和平。」

——美國比過去進口更多石油，美國買入的每三桶石油中，即有一桶來自沙特阿拉伯。再者，沙特阿拉伯仍是世界上最大的石油儲藏國，因此卡特如要履行建立美國戰艦石油儲備的計劃，那必須向沙特阿拉伯索取幫助。

對醉酒駕車總體戰

【渥太華訊】聯邦政府與古晉省府就選擇移民一事，已獲得原則上的協議。

聯邦移民部長古倫宣佈：聯邦將與古晉分權，但說明如何分法，古晉移民廳長古超明宣佈：古晉與聯邦各享一半權限，將前往古晉之移民須通過兩關，一是古晉之規定要求，另一是聯邦的要求。

（渥太華訊）聯邦政府若分權給古晉省選擇移民，其結果將造成加拿大分裂而糾紛，一如巴爾幹半島。前首相麥杜華昨日在下議院提出此一警告。他說他同意過太華與各省多作商議，但必須保留最後決定之權力。

移民部長古倫答辯稱：英屬北美憲章證明移民問題乃是渥太華與各省之聯合責任。他說與古晉之移民協定將證明：凡是早經接受之移民亦可在加拿大任何處居住。

蘇聯氣候火箭成功

【莫斯科美聯社電】蘇聯塔斯社今日報導，蘇聯製造之「氣候控制火箭」，經由瑞士試用證明成功，瑞士購入二十枚此種火箭，昨日在阿爾卑斯山放射入含氫之雲層之中，驅散雲層，使森林農作物免受冰霜之摧殘，主持試驗之蘇聯世界大學物理系主任非特教授認為十分滿意，瑞士旋即再向蘇聯購買三百枚此種「奧佛力」火箭。

（瑞士布萊里美聯社電）羅德里西亞部隊及戰機昨日攻擊莫桑比克邊界游擊基地，殺死二十名游擊隊，擄掠一批軍品，此為自去年秋天以來之初次襲擊，該處地名梳拉沙，在梳拉沙之南三百里，羅軍此舉似有意向英美特使示威，以反對其來該處移補交給黑人。

布托同意舉行再選

【巴基斯坦伊爾美聯社電】布托總理昨日宣佈同意舉行全國再選，以結束三個月來的反政府暴動和罷工，反對黨希望決定再選日期，並成立臨時內閣。

（巴黎路透電）蘇聯總理布列日涅夫三週後將訪問法，巴黎電視台昨日播出他的錄音演說，莫斯科電台亦同時廣播，布列日涅夫在演說中特指蘇聯政府，他指責蘇聯在推遲內閣內閣更替，蘇聯更替在推遲內閣內閣更替，蘇聯更替在推遲內閣內閣更替。

印火車失事死四十

【新德里路透電】印度東部距果哈地市附近七十里之處，一架火車頭與四節列車相撞，兩列火車墜落河流之中，至少已死亡四十一人，印度陸軍仍在打撈落水旅客，已撈上一百人。

（古晉市加新社電）聯邦政府與古晉省府就選擇移民一事，已獲得原則上的協議。

聯邦移民部長古倫宣佈：聯邦將與古晉分權，但說明如何分法，古晉移民廳長古超明宣佈：古晉與聯邦各享一半權限，將前往古晉之移民須通過兩關，一是古晉之規定要求，另一是聯邦的要求。

（渥太華訊）聯邦政府若分權給古晉省選擇移民，其結果將造成加拿大分裂而糾紛，一如巴爾幹半島。前首相麥杜華昨日在下議院提出此一警告。他說他同意過太華與各省多作商議，但必須保留最後決定之權力。

移民部長古倫答辯稱：英屬北美憲章證明移民問題乃是渥太華與各省之聯合責任。他說與古晉之移民協定將證明：凡是早經接受之移民亦可在加拿大任何處居住。

阿伯拉伯以壓美

【美聯社特稿】阿拉伯世界三位最有影響力的領袖正給美國總統卡特致送一句說話，這句說話是這樣說：「誰統治以色列，事實上那無關重要，我們所關心的是開下，着令以色列撤離我們的領土，恢復巴勒斯坦人的家園。切勿忘記，握有石油的是我們。」

沙特阿拉伯國王法赫德七週於訪問華盛頓是負有中東和平的任務。

法德不願擔任沙特阿拉伯——美國要向他購買三分之一的石油——的發言人，還將代表敘利亞和埃及講話。

對於以色列民族聯盟領袖比堅贏得選舉勝利，阿拉伯作出的初步反應，是悲觀憂鬱，緊張不安，擔心會同猶太國家展開第五次戰爭。

沙特阿拉伯國王法赫德和敘利亞總統最近舉行了高峯會議，作出決定，給予卡特一個機會。

埃及總統薩達特和法德與卡特見面時，將代表所有三國講話。

阿拉伯領袖們對卡特會作出如下分析：

——卡特是第一任公明表示贊同巴勒斯坦人建立家園的美國總統。他們相信，卡特會像他們一樣，認為巴勒斯坦人的家園，應建立在約旦西岸和加沙地帶。一位人士說：「卡特可能接納貝京的爭論，將這塊土地視作以色列領土。」

——在美國國會的以色列支持者都熟悉自一九四八年一直統治以色列，直至上週才被推下台的工黨的想。美國的「以色列」說團「贊同工黨的意見，西岸至少有一部分地方應歸還阿拉伯，以換取和平。」

——美國比過去進口更多石油，美國買入的每三桶石油中，即有一桶來自沙特阿拉伯。再者，沙特阿拉伯仍是世界上最大的石油儲藏國，因此卡特如要履行建立美國戰艦石油儲備的計劃，那必須向沙特阿拉伯索取幫助。

藉石油為交換武器 中東和平繫於卡特

【美聯社特稿】阿拉伯世界三位最有影響力的領袖正給美國總統卡特致送一句說話，這句說話是這樣說：「誰統治以色列，事實上那無關重要，我們所關心的是開下，着令以色列撤離我們的領土，恢復巴勒斯坦人的家園。切勿忘記，握有石油的是我們。」

沙特阿拉伯國王法赫德七週於訪問華盛頓是負有中東和平的任務。

法德不願擔任沙特阿拉伯——美國要向他購買三分之一的石油——的發言人，還將代表敘利亞和埃及講話。

對於以色列民族聯盟領袖比堅贏得選舉勝利，阿拉伯作出的初步反應，是悲觀憂鬱，緊張不安，擔心會同猶太國家展開第五次戰爭。

沙特阿拉伯國王法赫德和敘利亞總統最近舉行了高峯會議，作出決定，給予卡特一個機會。

埃及總統薩達特和法德與卡特見面時，將代表所有三國講話。

阿拉伯領袖們對卡特會作出如下分析：

——卡特是第一任公明表示贊同巴勒斯坦人建立家園的美國總統。他們相信，卡特會像他們一樣，認為巴勒斯坦人的家園，應建立在約旦西岸和加沙地帶。一位人士說：「卡特可能接納貝京的爭論，將這塊土地視作以色列領土。」

——在美國國會的以色列支持者都熟悉自一九四八年一直統治以色列，直至上週才被推下台的工黨的想。美國的「以色列」說團「贊同工黨的意見，西岸至少有一部分地方應歸還阿拉伯，以換取和平。」

——美國比過去進口更多石油，美國買入的每三桶石油中，即有一桶來自沙特阿拉伯。再者，沙特阿拉伯仍是世界上最大的石油儲藏國，因此卡特如要履行建立美國戰艦石油儲備的計劃，那必須向沙特阿拉伯索取幫助。

中國購沙省炭酸鉀 計劃發展尿素肥料

【雷振打加新社電】中國已恢復購買沙省產之炭酸鉀，加拿大貿易辦事處的一員金德德公司總經理最近訪華歸來作此宣佈，唯並未透露此次中國訂購之數量。加訪華團五月三日赴中國考察貿易，領隊麥柯墨說，中國現在新建十三座巨型阿摩尼亞廠，預期每年製造五十萬噸尿素，以供肥田之用。尿素製造過程需用炭酸鉀以中和土壤，故此向加國購此種物，中國現時之炭酸鉀生產尚未夠應付。他說在七二至七五年中國曾向加購達二千萬元炭酸鉀。

張良運毒判重刑

【雲訊】香港移民張良運（譯音）廿六歲，協助由香港運海落英四磅來加拿大，被判入獄十二年。張某於一九七二年移民來加，一九七五年八月至十月內回港進行運毒在機場被捕。法官官判詞時表示：張在港的家底甚好，且勤於工作，如不涉入運毒的蠢事，已可能入籍為加國公民。

州長擅自升高水壩 使卑詩受水災威脅

【雲訊】據省報消息，美國華盛頓州州長李普，昨日宣佈要升高羅斯水壩，以解救旱災。李雷州長此舉，推翻了前任州長伊雲與卑詩省之谷，至少會有五千畝地增高之水壩所淹沒，造成水災。

卑詩環境廳長尼爾對此舉表示遺憾，今日將與華州代表在多利會談，希望能否否決李雷州長之獨斷決定。

美大使促加國產油

【雲訊】據省報消息，美國華盛頓州州長李普，昨日宣佈要升高羅斯水壩，以解救旱災。李雷州長此舉，推翻了前任州長伊雲與卑詩省之谷，至少會有五千畝地增高之水壩所淹沒，造成水災。

卑詩環境廳長尼爾對此舉表示遺憾，今日將與華州代表在多利會談，希望能否否決李雷州長之獨斷決定。

一老人寓今晨大火

【安省京士頓加新社電】此間西部廿五里的小鎮班里今晨一輛老人公寓大火，死一人，傷十四人。

（雲訊）卑詩大學今屆畢業生三千餘人，成績優異獲得金牌獎有華裔學生麥仲（譯音）獲工程師學會金牌獎，何雲仙（譯音）獲醫學獎，何雲仙（譯音）獲醫學獎，何雲仙（譯音）獲醫學獎。

（雲訊）卑詩大學今屆畢業生三千餘人，成績優異獲得金牌獎有華裔學生麥仲（譯音）獲工程師學會金牌獎，何雲仙（譯音）獲醫學獎，何雲仙（譯音）獲醫學獎。



來論

僑胞注意石棉之害

去工廠求工，須要清楚何種工作，有否影響健康……

根據力學理論得出的結論，進入肺部的纖維狀石棉的化學作用，在石棉肺病（是研究個別生物過程發展的一門醫學科學）上佔有重要的地位，此類患者症狀是：皮膚潮熱，眼結膜，支氣管表面分泌液，和腸胃病等。

石棉粉塵既化學性的，又是物理性的刺激劑，其石棉同樣有毒危害人體。

今天的石棉生產國家和生產數量與石棉發源史，本人根據在中西書籍的資料奉告如下：

△一九七五年俄國每年石棉產量二百五十萬噸，外銷佔百分之十五。

△一九七五年加拿大每年石棉產量一百五十萬噸，外銷佔百分之七十五至八十。

△一九七五年奧地利和波利維亞四十萬噸。

△一九七五年非洲每年石棉產量六十萬噸。

△一九七五年中國石棉產量和加拿大相同，但以人口比較，只佔加國四十分之一。中國石棉完全自用，無出口。

從中國的石棉歷史看，公元前中國已出產石棉。列子書說：「火院之布說之必投於火，布則火色，垢則布色，出火而振之，皓然燁乎雪。」又公元一二八〇—一三六七年間的在元史內也有記載：「石織織為布，火不能燒。」公元一六七六年，中國商人在英國倫敦皇家協會的年會展出一塊石棉手帕，也就是古時所謂「火流布」。在中時古時探石棉利用手帕和水，在古代中國石棉生產用在織工廠工作服務，和各類中的燈芯，稱為佛燈，千年不息，這是中國對石棉用途的記載。

比高建築有限公司

PECO CONSTRUCTION LTD.

本公司除代客建造自選圖則洋房外 (Custom Built Home)，現建有新屋出售：

26街近乃磨1275平方尺 八萬二千五百元

65街近非沙1207平方尺 七萬八千九百元

Richmond 1800平方尺 六萬九千五百元

內設有閉路吸塵機，對話機，玻璃鏡相摺門，主人房有浴室，土庫完成，歡迎參觀。

將來可分兩棟，地價四萬八千五。連四大睡房，售九萬八千九百元

地址：200-6055 No. 3 Rd. Richmond, B.C.

電話：278-7821

晚上電話：274-6068 • 274-6349

新雅潔三睡房屋出賣

全部地毯，新窗櫺，洗滌機，餐爐，布簾，有一千四百平方尺，完竣土庫有三睡房，全部地毯，霜櫃，餐爐，冰櫃，洗衣機，業主離國，取價八萬五千五百元或提價，五時後電話 291-1924

高價收購

香港全幢樓宇或吉地

及香港政府發給之換地權證 (LETTER B)

- * 以最高價錢收購，歡迎比較。
- * 免費估價。敝公司可以最短時間將閣下在香港的物業價錢呈上。
- * 交易與否全部服務免費。
- * 可在美加任何地方現金交易。毋須親赴香港省時省費。

隨着目前香港的經濟繁榮，現在是您出售香港物業的最佳機會。

歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付

恒基(加拿大)有限公司

電話：691-8888

均安號

Quon On Company Limited

438 Main Street Vancouver 4, B.C.

Telephone 681-1025 • 681-2733

代理各航空公司飛機客票

代理時裝火車票

代理輪船及巴士票

代辦出國護照旅行手續

本號經營旅遊事業歷史悠久經驗豐富如有委託服務週到

通函慰安

信到即覆

附資二元

按址寄出

中醫本草藥系

P.O. Box 16296 T

Portland, Or. 97216

誠徵女友

男30歲五尺八，百五十磅，面貌端正，勤儉顧家，中學程度。體壯力健，有多種謀生技能，無不良嗜好，誠徵22歲至26歲女，五官端正，明理合作，中學程度，勤力內助賢淑女子，來信附近照，先友後婚。郵箱：P.O. Box 48549

Van. B.C. V7X 1A3 一年內有效

全土庫出租

兩房一廳交通方便近京士威夾乃街有意請電：八七二一八〇七〇

堅固屋平賣

近學校巴士站位於 Grant 街近 Nanaimo 街價四萬餘元六時後電話：253-4606

新土庫出租

二房一廳浴室廚房雪櫃俱備近五十九與補街電三二七五八一

樓上全層出租

四房一廳廚房浴室爐頭齊齊二街東夾域多利街電二五三一九七八四

鏢記，鏢記，係你老友記!

可最近住你屋企，熱誠款待你!

正宗香港風味

王鏢主理

鏢食家記

即將營業

精選小菜：上湯雲吞麵、鮮製及第粥、爽滑艇仔粥、柱侯牛筋麵、魚蛋靚牛丸、粥粉飯麵、最平最正

新張期間，特價九折優待各界僑胞

Bill Kee Restaurant

1202 Kingsway 夾 21 街 Vancouver B.C.

Tel. 874-4433 歡迎外賣

馬氏酒家

菜粵宗正

Mah's Restaurant

6428 Main St., Vancouver B.C.

Tel. 324-7791

香港名廚主理京都都排

骨鳳城滑魚卷家鄉羊

肉係金牌鹽焗雞

裝飾新雅

獨具風格

特聘港廚

免費送餐

物美價廉

商用冷氣

按裝修理保養工程

忠誠服務 快捷可靠

備有各類 無任歡迎

持中央及省政府牌照

電周惠欣

廿四小時服務

電話：四三三六五二二

住宅：二九一零八八一

大小睡房出賃

傢俬床椅齊備合職工學仕如意者

電話諮詢 254-8890

一廳兩房土庫出租

獨立門口爐雪櫃齊備俱全交通便雅潔大電二九四一五五〇

名廠攝影及照房器材十餘單車有意者電二五四一四四六六黃先生

B.C. ROYAL CAFE

雲埠首創鳳城美點

鮮製粉麵開海外港粵

風味先河遠近僑界敬希

光臨

選料上乘 專心巧製

價格公平 招牌保證

雲秘書賈路蔡根璇立正

East Pender St. Vancouver 4, B.C.

-3953

明和公司

MING WO COOKWARE CO.

23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.

Phone 683-7268

快捷利便

茶樓家庭皆宜置備

新到特製鋼質

爽皮餃蝦

八毛九元八個每

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

683-6858 683-6859

242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到大幫

星洲排米粉

萬里望花生

暹羅糯米粉

暹羅粘米粉

特價平沽

梁榮

LEONG KEE

504 Alexander St., Vancouver 4, B.C.

254-1203

254-6816

(承接大小土木工程)

裝修油漆，內外開格，新建重修，改換屋頂他瓦，天面，扶正鋼架房屋，修理水喉當批建築，磚地磚屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，請垂青，倒履相迎。

地址：重打街五〇四號

電話：式五四一六八一

夜間電話：式五四一六八一

中華特價中心

優等老油 介紹期內

香蒜鮮油 特價：每樽六毫

特級醬油

新到各種醬料醬菜，適合家庭用，餐館用。

買藥材，買雜貨，到中華……中華……中華……

地址：總店：片打東街一五五號

分店：片打東街二九九號

電話：六八一—二八二五

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89 East Pender Street

Vancouver

電話：682-2244

新到大幫

- 五磅罐頭半開竹筍
- 五磅罐頭竹筍絲
- 五磅罐頭馬蹄成個
- 五磅罐頭馬蹄片
- 五磅罐頭馬蹄粒
- 廿安罐頭荔枝
- 十二安罐頭蔗汁
- 八安米仔
- 麗花旗參

金源利

GIM LEE YUEN HING KEE

75 East Pender Street

Vancouver 4, B.C.

Phone 685-9743

直接進口

雲南白藥

批發零沽 一律歡迎

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.

TELEPHONE 684-6428

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，匯票，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱，保費，每年僅收租金七元五角。

華務部司理：馬錦華啓

新到

高級魚丸，爽口蝦丸

靚响螺肉，鮮蜆咸魚

本號並設有各式缸瓦瓷器

蒸籠廚具，應有盡有

廣生雜貨行

88 274222 STREET EAST VANCOUVER 4, B.C.

Phone: 683-3932

新到

- 梅林午餐肉
- 靚中或咸魚
- 中國腰果仁
- 五香黑瓜子
- 珠江椰子糖
- 去皮尤魚
- 脆皮椰子糖
- 士林笋絲
- 凍蓉檸檬茶
- 甜酸齋頭
- 辣蒜油笋尖
- 龍鳳膠快子

大漢小語

兩國的行運首相

命運論確是玄之又玄，被若干人斥為謬妄。如事理有必然性，那自然不是命運，但若由必然變為偶然，那就稱為命運或偶然率。這難於預期的東西，原是由於人類智慧限制不能解答所形成的產物，人們就稱之為命運。

最近加荷兩國首相所遭遇的突發事件，扭轉政治趨勢，不妨作命運實例看。

加國首相陶杜領導的自由黨政府，年來已走到好花開到荼蘼的時候，通貨膨脹與失業率高漲兩大問題使政府搖搖欲墜。眼見下屆大選

陶杜夫婦突然離婚分居，瑪嘉烈月來在加美法各方的「奇異」行動，使加人多同情陶杜，這便無形增加了下屆大選陶杜的政治資本。上述問題都無可能預料，但偶然一夜間陶杜的離職，這不也是命運如何？

荷蘭首相德爾福的工黨政府，年來聲望一落千丈，早已宣佈五月廿五日大選準備讓野下野。誰料在大選前夕，荷蘭南摩陸卡族的恐怖份子突將荷蘭首相劫持勒索，又在劫持當日被劫持五十餘人質，且聲明如不滿足劫持條件，即開槍殺全。荷蘭首相因此緊急辭職，無暇參加大選，反因此感動了選民，紛紛投票支持工黨政府，使他順利獲選繼續執政。他的勝利，是因該突發的恐怖事件幫了大忙，原預定敗退而反大勝，非命運編者如何？

藍天

拉開窗簾的門，潤一郎就看見到臥舖上的妻子，背著門鎖著。

「百合子，你怎麼了？」

「你怎麼了？」

「你怎麼了？」

「你怎麼了？」



昆明大觀樓的長聯

上聯共一百八十字，概括了昆明的地理，寫出了滇池的特色……

就在這山清水秀的地方，吟詩作對，感嘆世事，抒發憤懣，這種心情在長聯中充分的表露出來了。

長聯並沒有破，上聯寫景，概括了昆明的地理，寫出了滇池的特色，他抒情，縱述了昆明的歷史，發出了老練的慨嘆。

這麼長的對聯，對仗工整，用詞簡潔，行文流暢，不失為難得的佳句，當時得到達官貴人的賞識，得以刊刻大觀樓上，幾經修飾，至今如漆如新。

五十年代初，謝富治主持雲南政事，毛澤東主席到昆明要謝富治誦此聯，謝不能，毛澤東背了一遍給謝聽，並要謝在下次見面時背給他聽，此事在昆明已傳為佳話。

上聯中的東巖神駿，西嶺靈龜，北走蜿蜒，南翔縹緲，說昆明東西北南四面，或如馬，或如龍，或如金雞獨立，或如巨蟒騰伏，或如白鶴飛翔。

下聯相對四句，漢習樓船，指漢朝征蠻在此演習水軍，舟楫鐵柱，說唐征南蠻，在此立下了標誌勝利的鐵柱。

宋揮玉斧，指宋代南征，天子與羣臣議大計時，眾說紛紛，天子取下頭飾上的小小玉斧。



鬼故事

「怕什麼，我是你的丈夫，你看又有什麼關係。」潤一郎邊說邊走過去，「我會治風疹的，讓我瞧瞧是否利害，我開張方子給你吃。」

「不用，我已吃過藥，躺一兩天就沒事了。」百合子的聲音白嫩嫩地傳出來，頓了一頓，又繼續響著，「這兩天，你先搬去書齋裏住，讓阿菊陪我就成了。」

潤一郎忙道：「爲什麼要一個下人陪你，我照顧你不是更好嗎？」

(未完)

宋揮玉斧，指宋代南征，天子與羣臣議大計時，眾說紛紛，天子取下頭飾上的小小玉斧。

(未完)

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：打打街東

陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Pender St. East Van. B. C.
Phone 684-0938 或 684-2839

代理香港
各埠特價
機票即定
即發分期
付欸旅團
按月開出

文華花店
Mandarin Florist
130 East Pender St. (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605

本商店備有：
各種鮮花
盆栽植物
結婚花籃
壽辰花圈
花籃花圈
花圈花籃
花圈花籃
花圈花籃

摸骨手相面相
看風水談財運
看過去及將來前途

溫哥華唐人街打打街八十號二樓(華新書局旁) 暗觀大相主
30 E. Pender St. VANCOUVER, B. C. 每日下午一時至六時
候教，星期日及假日照常，每日上午休息。

司公利庚
GANGLY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2631 - 687-2632

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐頭青刀豆

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

新到大幫
馬蹄，蓮藕，芋仔
精製牛肉乾
臘腸，臘鴨，臘味

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

迎接中國上海舞劇團
訪加演出！
「特舉行盛大酬賓」
凡購國產商品一律九折優待！
歡迎僑胞參觀選購！

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

李錦記特約全加總代理
熊貓牌蠔味醬
五磅罐庄 每箱十式罐
廿八安罐庄 每箱壹打
壹磅罐庄 每箱廿四罐
半磅罐庄 每箱四十八罐

歡迎選購及家庭選用，
價廉物美，保證滿意，
零沽批發，一律歡迎。

奇華餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B.C.
TEL. 685-2117

新邊麵飽
美味餅
承接定製
龍鳳禮餅
中秋月餅
出爐麵飽
社團茶會
各式西餅

Hillcrest Plumbing
喜路嘉市水喉店
擴展業務清貨大平賣！

彩色浴缸面盆水廁零件頭只買一四九元五毫
全白浴缸面盆水廁零件頭只買一四九元五毫
半吋銅喉 每尺 一元二毫至五毫
三吋銅喉 每尺 一元二毫至五毫
四吋銅喉 每尺 一元二毫至五毫
五吋銅喉 每尺 一元二毫至五毫
六吋銅喉 每尺 一元二毫至五毫
七吋銅喉 每尺 一元二毫至五毫
八吋銅喉 每尺 一元二毫至五毫
九吋銅喉 每尺 一元二毫至五毫
十吋銅喉 每尺 一元二毫至五毫

全埠難得的配件，請到
敝店，只以半價出售。
按裝修理，水喉工程
價錢老實，工作妥當

華人技師：Ken Mah
電話：437-5445
1447 Commercial Dr. 3272 Main St.
Van. 255-8244 Van. 872-5838

經驗專通大小坑渠

包機溫哥華/香港
來回 519 請60日前訂位
西雅圖/香港
來回 499 請35日前訂位

代理：CP加航，JAL日航，KE韓航，NW西北航
各大航空公司「大廉價」機票

請免費函送上述包機價格及時間表

包四機海

姓名：
地址：
電話：

溫哥華唐人街打打街
200號201室
電話：(604)689-3816

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)
2381 喜士定東街溫哥華 (近力磨街) 電話 255-2920

五月卅一日起隆重獻映
繼少林十八銅人後，耗資千萬
無敵片霸
萬法歸宗一少林陳少鵬導演
黃家達 占龍
白鷹 聯合主演
同場放映
昨夜今夜明夜 丁善璽導演
林青霞 李湘
鄧光榮 葛小寶 聯合主演

快捷冷氣工程公司
Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.

專科承接修理，大小商業冷
暖氣機，急凍房，急凍房，大小
牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪櫃
洗衣乾衣機，電爐電火政府
牌照

馬君實 (Alec Ma)
馬君實 (Bill Ma)

三二七-三三三(英語)
三二一-一七二〇(華語)

鐸士節打車行

委任馬君倫先生為推銷
代表，本行特約經售「
護和牌汽車(VANTO)」
名聞全球，款式極多，
設計特殊，取價公平，
有關選購新舊汽車請與
馬先生洽商，鐸士節打
是全埠最好交易的事行

馬君倫
Alan Mar
Phone
685-1221
請即日來
見我們……

DON DOCKSTEADER
VOLVO
1577 Main St., Vancouver, B.C.

昌記
承接現水木工程
油漆修裝
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當

電話：五五〇-一七〇
五五〇-一七〇

振華器有限公司
Gin Wah Importer Co. Ltd.
549 Main Street, Vancouver, B.C.
V6A 2V1
Tel. 681-1728

黃萬壽飯碗
中國風景園型油漆
裝高底鞋女裝長柄水鞋
以上一律八折平賣
另有新辦到各色貨品



天龍八部
金庸著

却都是大為驚詫，有人猜他是這
幾天中多遭變故，以至神智錯亂，有
人料想馬大元確是他假手於慕容復所
害，生怕奸謀敗露，索性閉口否認認
得慕容其人，復有人猜他圖謀重任
巧幫幫主，在安排什麼計策，更有人
深信他是為契丹出力，既反西夏，亦
害大宋，各人心中的猜測各各不同，
臉上便有惋惜，難過，憤恨，鄙夷，
仇視等種種不同的神氣，喬峯長嘆一
聲，道：「各位既是安然無恙，喬峯
就此別過，」說着一抱拳，翻身騎上馬
鞍，一撥，疾馳而去，忽聽得徐長老
老叫道：「喬峯，將打狗棒留了下來，
」喬峯陡地勒馬，道：「打狗棒？」

在杏林之中，我不是已交出來了嗎？
「徐長老道：「我們失手擒獲，打狗
棒落在西夏眾惡狗手中，此時還尋不
見，想必又為你取去，」喬峯仰天長
笑，聲音極是悲涼，大聲道：「我喬
峯和丐幫無瓜葛，要這打狗棒何用
？徐長老，你也將喬峯看成了小兒
了，」雙腿一夾，那馬四蹄騰飛，向北
馳去。

喬峯自幼父母對他撫愛有加，及
後入少林寺學藝，再拜丐幫幫主為
師，行走江湖，雖是多歷艱險，但師
父朋友，無不對他赤心相待，這兩天
之中却是天地間掀起風波，一往威名
赫赫，至誠仁義的幫主，竟成了一個
少室山，

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouver 4, B.C.
Tel: 683-4918

本號經售
各江雜貨
藥材丸散
鮮肉菜蔬
鮮蝦批發
零沽批發
一律歡迎

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命，電二九八，五七八八余備

日昇豆腐公司
300 POWELL ST., 後門
VANCOUVER, B. C.
Phone: 685-8019

精選上品
選料上乘
清甜可口
幼滑遠近
馳名遠近
批發零售
無任歡迎

永安實業公司
Centennial Realty Ltd.
873-8504 (24 Hr.)
1715 E. Broadway, Vancouver

近盤波比中央醫院六十九組柏文，百六十萬
市中心固蘭胡酒店生意連實業壹百萬
卑詩大學餐館，每年生意十二萬，廉讓六萬
城多利街近四十四街舊屋，八年新，八萬四
盤波比四千尺豪華新屋，五睡房，十四萬
四十一街次細街豪宅時時，兩層新屋，就快動工
乃磨近廿六街，新屋一間，取價八萬

諾里冷氣工程公司

專科大小商業房冷氣工程，設計裝
及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七式，壹〇三九
9749 Main St., Vancouver, B.C.

雙喜食品廠
溫哥華路四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St. Vancouver,
Phone 253-4424

本廠特製
純正蓮子蓉
玫瑰紅豆沙
各種粉類
點心餡料
零沽批發

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St. Van. B.C.
681-8648, 879-5506

新彩色黑房
放大八折優待
結婚喜照，奉送大相。
菲林沖曬 一日起貨
特價九折
影相對印，每張25仙
贈送快相，即影即有
平靚又快，歡迎惠顧

永安新盤

按揭貸款
如借款買屋(只需5%)，拍文及商業樓宇，本公司可安
排按揭，包括現有按揭，需轉按揭，不論數目收費特廉
絕對保密，不論屋主自賣亦可與經理吳志健洽電話：(八
七三)一八五〇四

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

(一)廿六街東近緬街新屋開價七萬二千五百九可用舊屋
交換另五十四街近城多利新屋，八萬一
(二)廿街東夾Rexway新屋士德古三睡房另土庫庫房
廚廁齊備開價六萬一千九
(三)二七〇五號六街近Rexway大單邊兩睡房土庫有
房四萬四千五百抵買
(四)近唐人埠洗衣店宜，家庭式經營，一萬元，有價請
(五)喜士定東街商業舖位二間樓上六組聯房開價八萬
五千。
(六)近城多利街舖位三間另樓上住宅四睡房另土庫可建
柏文業主急賣試價。
(七)列治文Lanard Rd. 複式觀屋大棟十六年新三睡
房豪華土庫大遊室開價六萬一千九

中藝公司
CHINA ARTS & CRAFTS LTD.
33 East Hastings St. Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9

國際書店 1977年 徵求訂閱
中國期刊訂戶
由1976年11月1日至1977年1月31日
訂戶均贈送美麗的77年曆一份

刊名	一年	二年	三年	另加郵費(每年)
人民畫報(中英)	4.00	6.00	8.00	18.00
中國醫學雜誌(中)	10.80	16.20	21.60	18.50
中國醫學雜誌(英)	9.00	13.50	18.00	9.00
中國醫藥報	9.00			108.00
中國日報	1.32			13.00
民族報	6.00			18.00
中國對外貿易(中英)	1.80			10.00
中國科學	3.00	4.50	6.00	9.00
中國科學	9.60			6.50
中國科學	15.60	23.40	31.20	13.50
中國科學	10.80	16.20	21.60	13.50
中國科學	4.50	6.75	9.00	(航空)
中國科學	9.00	4.50	6.00	(航空)
中國科學	4.02	6.00	8.00	

姓名(英文)
地址(英文)
期刊名稱

訂一年 二年 三年

請將訂閱單連支票寄交中藝公司

Tung-I Men

台灣統一麵

天然調味 天然色澤
請放心食用

銷量高踞全省第一位
首次供銷北美洲

加拿大代理：大西方米廠
各大商店有售
WESTERN RICE MILLS LTD.
Vancouver, B.C.

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
V6A 1S9
PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

頭等環遊歐洲八國旅行團，包括英國倫敦，丹麥，瑞典，
芬蘭，蘇聯，波蘭，德國及法國。由溫哥華一九七七
年五月廿一號出發。行程共廿五天，如有意參加者，請
打電 683-5656 詢問

太平洋旅行社
地址：溫哥華打街東七十一號

三年新入息仔屋自賣

週末開放(二時至五時) 1125-1130
E. 1st(近乃街)近學校，地闊48'x127'
現有四組收租(共九百多元，三組合法
(屋主自住一組(四睡房二廁所)共一
千二百方呎，取價十三萬五千元，首期
四萬元。電話：八七四一八七六四

金星工藝裝飾公司
承接設計各地中國式茶樓，餐館

擴張營業
喬遷新址
短期休假

電話：二五四二九〇七

利僑公司附設鷄鴨公司

片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話：六八一·一〇二二

本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子磅秤
量，極為準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

唐山沙梨

特價一元三罐

長城公司
GREAT WALL CO.
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266. Cable "Lemanco"

中國樟州雪耳
首次直接運到

正牌雪耳
功效神奇
滋潤養顏
旺血提神
純正雪耳
一泡熱水
發大十倍
抵食有益
除藥效外
還可做菜
食用介紹
雞炒雪耳，雪耳雞丁。
雞茸雪耳羹，冰花燉雪耳。

一級	四安士	\$ 9.75
二級	四安士	\$ 7.50
三級	四安士	\$ 4.50
四級	四安士	\$ 2.90
五級	四安士	\$ 2.00

購徵
業物產地港香

華益實業公司張燮元
West-East Realty Ltd. Frank Chang
551 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Z 1E7
電報掛號："Westeastco" Vancouver
公司電話八七三-一八八一住宅三二五-八九八

急賣二睡房
柏文壹組

位於百老匯東街八一三號頂樓三〇一室，
有風景，三年新，二大睡房，主人房有私
用廁所，客廳，餐廳特大，廚房全部最新設
備，自動清潔爐，雙爐，洗碗機及攪碎機
機，全副浴室，實用面積一千零三十八平
方尺，電梯上落，地下安全停車場，即可
入伙，特價四萬三千九百元。

